

# 「一人っ子政策」の廃止決定

## ・ キーワード ・

### やさしいバージョン

政策	せいさく
一組	ひとくみ
決めた	きめた
違反	いはん
罰金	ばっきん
減始めました	へりはじめました
お年寄り	おとしより
成長	せいちょう

### 普通のバージョン

増加	ぞうか	影響	えいきょう
抑制	よくせい	減少	げんしょう
いわゆる		転じている	てんじる
共産党	きょうさんとう	高齢者	こうれいしゃ
重要	じゅうよう	経済成長	けいざいせいちょう
会議	かいぎ	懸念	きねん
5中全会	ごちゅうぜんかい	政府	せいふ
もうける		段階的	だんかいてき
認める	みとめる	緩和	かんわ
廃止	はいし	出産	しゅっさん
決定	けつてい	都市部を中心として	
国营	こくえい	子育て	こそだて
新華社	しんかしや (Xinhua)	負担	ふたん
通信	つうしん	専門家	せんもんか
伝えました	つたえました	早急に	さっきゅうに
実施	じっし	見直すべきだ	みなおすべきだ
原則	げんそく	習近平	しゅう きんぺい (Xi Jinping)
制限	せいげん	指導部	しどうぶ
改め	あらため	踏み切った	ふみきった

# 「一人っ子政策」の廃止決定

## ・ テキスト ・

中国で人口の増加を抑制するために30年以上行われてきたいわゆる「一人っ子政策」について、中国共産党は重要会議「5中全会」で、すべての夫婦が2人の子どもをもうけることを認めるとして廃止することを決定しました。

これは、中国共産党が今月26日から29日まで開いた「5中全会」で決定したもので、29日、国営の新華社通信が伝えました。

それによりますと、人口の増加を抑制するためにこれまで30年以上にわたって実施されてきた(\*\*)、夫婦がもうける子どもの数を原則として1人に制限する「一人っ子政策」について、すべての夫婦に対して2人の子どもをもうけることを認めると改め、廃止することを決定したということです。

(\*\* + やさしいバージョン から)

中国では一人っ子政策の影響などから、15歳から59歳までの人口は2012年から減少に転じている一方、65歳以上の高齢者は増え続けていて、経済成長への影響を懸念する声も出ています。

中国政府はこれまで段階的に政策を緩和していて、去年からは、夫婦のうちどちらかが一人っ子であれば2人の子どもの出産を認めていました。しかし、政策が緩和されても、都市部を中心として子育ての経済的な負担が重いことなどから、2人目の子どもを望まない夫婦も多く、専門家の間でも「早急に政策を見直すべきだ」という意見が出ていて、今回、習近平指導部は一人っ子政策の廃止に踏み切ったものとみられます。

## 急速な高齢化で緩和進む

(補読)

中国のいわゆる「一人っ子政策」は、中国政府が、人口を抑制するため1980年ごろから始めたもので、少数民族などを除いて、夫婦がもうけることのできる子どもの数は原則として1人しか認めず、違反した場合には罰金を課すとされていました。しかし、高齢化が急速に進んで労働人口が減少し、経済への影響が懸念されていて、去年以降は、夫婦のどちらかが一人っ子であれば2人目の子どもを出産することが認められるようになっていました。

中国の政府系シンクタンクは、今月、中国の人口について、10年後にピークを迎えたあと減少していくとする予測を発表し、専門家の間では「一人っ子政策」が近くさらに緩和されるだろうという見方が出ていました。

## 「一人っ子政策」の廃止決定

### ・ 優しいテキスト ・

ちゅうごく じんこう ふ  
中国は人口が増えすぎないようにするため、1組の夫婦に子どもは1人だけと決  
めた「一人っ子政策」を30年以上前から続けています。違反した場合は、罰金  
を払うことになっています。

ちゅうごく にち ひとり こせいさく  
中国は29日、「一人っ子政策」をやめて、子どもは2人でもいと決めまし  
た。

ちゅうごく さい さい じんこう ねん へ はじ ほんたい  
中国では、15歳から59歳までの人口が2012年から減り始めました。反対  
に、65歳以上のお年寄りは増え続けています。中国は若い人が少なくなると  
経済が成長しなくなると考えて「一人っ子政策」をやめることにしました。

# 「一人っ子政策」の廃止決定

## ・ 選択キーワード ・

政策	せいさく	制限	せいげん
増加	ぞうか	影響	えいきょう
認める	みとめる	実施	じっし
廃止	はいし	罰金	ばっきん
決定	けつてい	高齢者	こうれいしゃ
実施	じっし	段階的	だんかいてき